



МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА  
FEDERAL AGENCY OF MARITIME AND RIVER TRANSPORT

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ КАЗЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
FEDERAL STATE INSTITUTION

**Администрация Северного морского пути**  
The Northern Sea Route Administration

**РАЗРЕШЕНИЕ № 36 / 4**  
PERMISSION

на плавание в акватории Северного морского пути судна (судов)  
категории ледовых усилений Arc 4  
for the ice strengthening category Arc 4 ship(s) to navigate in the water area of the Northern Sea Route

Выдано: в соответствии с Правилами плавания в акватории Северного морского пути, 2013 г.,  
The permission is issued according to the Rules of the navigation in the water area of the Northern Sea  
Route, 2013

на основании заявления от 24.03.2017 б/н RollDock Shipping B.V.  
(заявитель)  
based on the application dated from March, 24 2017 n/a RollDock Shipping B.V.  
(applicant)

| Название судна<br>(Name of ship) | Номер ИМО<br>(IMO number) | Флаг<br>(Flag)            | Ледовый класс<br>(Ice class) | Валовая<br>емкость<br>(Gross tonnage) |
|----------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------------|---------------------------------------|
| Bigroll Beaufort                 | 9766841                   | Нидерланды<br>Netherlands | Arc 4                        | 23 134                                |

**Маршрут плавания (район работ):**  
**Route of navigation (area of works):**

- 1). Западная граница СМП – порт Сабетта – западная граница СМП.  
Western boundary of the NSR – port of Sabetta – western boundary of the NSR.
- 2). Восточная граница СМП – порт Сабетта – западная граница СМП.  
Eastern boundary of the NSR – port of Sabetta – western boundary of the NSR.
- 3). Западная граница СМП – порт Сабетта – восточная граница СМП.  
Western boundary of the NSR – port of Sabetta – eastern boundary of the NSR.
- 4). Восточная граница СМП – порт Сабетта – восточная граница СМП.  
Eastern boundary of the NSR – port of Sabetta – eastern boundary of the NSR.

**Разрешено:**

1. С 01.04.2017 по 30.06.2017 и с 01.12.2017 по 20.02.2018:

– самостоятельное плавание или плавание под проводкой ледокола при **легком** типе ледовых условий во всей акватории Северного морского пути.

2. С 01.07.2017 по 30.11.2017:

– самостоятельное плавание при **легком** и **среднем** типе ледовых условий в морях Карском и Чукотском;

– самостоятельное плавание при **легком** типе ледовых условий в морях Лаптевых и Восточно-Сибирском;

– плавание под проводкой ледокола при **легком, среднем** и **тяжелом** типе ледовых условий в Карском море;

– плавание под проводкой ледокола при **легком** и **среднем** типе ледовых условий в морях Лаптевых, Восточно-Сибирском и Чукотском.

**It is permitted the following:**

1. From 01.04.2017 to 30.06.2017 and from 01.12.2017 to 20.02.2018:

– independent navigation or navigation under the icebreaker assistance in **light** type of ice conditions in the Northern Sea Route area.

2. From 01.07.2017 to 30.11.2017:

– independent navigation in **light** and **medium** types of ice conditions in the Kara and Chukchi Seas;

– independent navigation in **light** type of ice conditions in the Laptev and East-Siberian Seas;

– navigation under the icebreaker assistance in **light, medium** and **heavy** types of ice conditions in the Kara Sea;

– navigation under the icebreaker assistance in **light** and **medium** types of ice conditions in the Laptev, East-Siberian and Chukchi Seas.

Тип ледовых условий (легкий, средний, тяжелый) на участках акватории СМП определяется по официальному прогнозу Росгидромета.

Type of ice conditions (light, medium, heavy) on the sea ways of the NSR water area is to be determined by the official forecast of Roshydromet.

|                                  |      |                     |    |                     |
|----------------------------------|------|---------------------|----|---------------------|
| Срок действия <b>РАЗРЕШЕНИЯ:</b> | с    | <u>01.04.2017</u>   | по | <u>20.02.2018</u>   |
|                                  |      | (дата, месяц, год)  |    | (дата, месяц, год)  |
| <b>PERMISSION</b> is valid       | from | <u>01.04.2017</u>   | to | <u>20.02.2018</u>   |
|                                  |      | (date, month, year) |    | (date, month, year) |

**Форма ежедневного доклада капитана судна в Администрацию СМП на 12.00 московского времени (пункт 42 Правил плавания в акватории СМП) размещена на сайте Администрации СМП.**

**Form of daily reporting of the ship's master to the Northern Sea Route Administration at 12:00 Moscow time (item 42 of the Rules of navigation in the water area of the Northern Sea Route) is placed on the NSRA official web-site.**

И. о руководителя Администрации  
Северного морского пути  
Acting head of the NSR Administration



Н. А. Монько  
N. Monko

(подпись)  
(signature)

г. Москва 31.03.2017  
Moscow (день, месяц, год)  
(day, month, year)